

## Tahlîl Muhtawâ al-Mahârat al-Kitâbah fî Kitâb Ta'îm al-Lughah al-'Arabiyyah li Wizârat as-Syu'ûn ad-Dîniyyah

Hanif Syukron<sup>1\*</sup>, Mohammad Samsul Ulum<sup>2</sup>, Mamluatu Solihah<sup>3</sup>

<sup>1</sup>STIBA Arraayah Sukabumi, Indonesia

<sup>2,3</sup> Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Indonesia

### Article History:

Received : 06 March 2023

Revised : 23 June 2023

Accepted : 24 June 2023

Published: 04 July 2023

### Keywords:

Arabic textbook; content analysis; writing skills.

### \*Correspondence Address:

[hanifsyukron@arraayah.ac.id](mailto:hanifsyukron@arraayah.ac.id)

© 2023



DOI: 10.32332/ijalt.v5i01.6625

**Abstract:** Writing skills are one of the most important skills in Arabic, in fact this skill is the last achievement that every student must achieve in learning Arabic. Therefore, a book learning media is needed that can support these achievements to be in accordance with the established planning. For this reason, this study aims to analyze the learning content of the Ministry of Religion's Arabic textbook writing skills in 2020 to measure the level of conformity of this skill learning content with the standards for compiling Arabic textbooks. This study uses a descriptive-analytical method using a qualitative approach to find the level of conformity of the book with the standards for compiling Arabic textbooks. The results that have been achieved in this study are that of the seven points of writing skills content preparation standards set by Abdurrahman Fauzan, there are three corresponding points and the other 3 pounds are still not owned by the content of the book, while one point still needs to be developed again.

### مقدمة

الكتابة تعتبر من وسائل الإتصال بين الأفراد لنقل الأفكار والمعلومات<sup>1</sup>. والكتابة في نفس الوقت أداة لترجمة الفكر والتعبير في نفس الكاتب<sup>2</sup>. مهارة الكتابة إذا قورنت بينها وبين المهارات اللغوية الأخرى فهي أحدثها نسبيًا<sup>3</sup>. وتعليم المهارات اللغوية يعد من أهم ما يعنى به في تعليم اللغة العربية وخاصة في كتاب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها لأن الدارسين في اللغة العربية لا يقال بأن لديهم الكفاة اللغوية الجيدة إلا إذا اكتسبوا هذه المهارات الأربع. وكفاءة الدارسين في مهارة الكتابة تعتبر أسمى الهدف في تعلم اللغة العربية لأن مهارة الكتابة لا يخلو الدارسون من الاستماع الجيد و تحتاج إلى القدرة على القراءة والفهم في النصوص اللغوية ثم التعبير عما يفهم الدارسون من المسموع والمقروء بشكل كتابي مع مراعاة القوانين والقواعد الصحيحة نحوية كانت أم صرفية<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Muhammad Riadi, 'Tadrîs Mahârat Al- Kitâbah', *Ta'dib: Jurnal Pendidikan Islam Dan Isu-Isu Sosial*, 17.1 (2019), 54-71.

<sup>2</sup> Novita Rahmi, 'Tadrîs Al-Ta'bîr Fî Mahârat Al- Kitâbah', *An Nabighoh*, 18.2 (2017), 239-49.

<sup>3</sup> Badruzzaman, 'Ta'îm Mahârat Al-Kitâbah Lighair Nâtiqîn Bi Al-'Arabiyyah', *Jurnal Ilmiah Didaktika*, 14.1 (2013), 136872.

<sup>4</sup> Moh Ulum, 'Istrâtijiyât Ta'îm Mahârat Al-Kitâbah Fi Markaz Tarqiyat Al-Lughât Al-'Arabiyyah', *IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning)*, 3.1 (2019), 1-20.

الكتاب المدرسي ذو مكانة خاصة في تنمية الثقافة للشعوب. إنه وعاء المعرفة، وناقل الثقافة، ومحور العملية التربوية وأداة التواصل بين الأجيال، ومصدر المعلومات الأساسي عند كثير من المعلمين<sup>٥</sup>. ويعد الكتاب المدرسي من أهم وسائل تحقيق الأهداف التربوية إن لم يكن أهمها، فعلى الرغم من تعدد الأنشطة التربوية والمواد التعليمية وتنوعها، فما زال الكتاب التعليمي الوسيلة الفعالة التي تستخدم بصورة كبيرة داخل القاعة التدريسية من أجل الدراسة المنظمة في المقررات الدراسية المختلفة وقيمتها بوصفه مصدرا تعليميا أساسيا.

الكتاب المدرسي مصدر للمواد والأدوات في دعم عملية التعليم والتعلم بحيث يمكن تحقيق الأهداف المتوقعة بشكل صحيح<sup>٦</sup>. ومن حيث التعريف فالكتاب المدرسي هو الكتاب الأساسي الذي يوزع على الدارسين بغرض استيعاب مادته التعليمية وأداء الاختبار النهائي فيه بحيث نتوقع منه أن يحقق أهدافه اللغوية والتربوية والنفسية والثقافية في المدة الزمانية المقررة له<sup>٧</sup>. وأهم ما يعتنى به من الكتاب المدرسي هو محتواه ويقصد بالمحتوى هنا كما عرف رشدي أحمد طعيمة بأنه كل ما تضمنه دفتر الكتاب من معلومات وحقائق وأفكار ومفاهيم تحملها رموز لغوية ويحكمها نظام معين من أجل تحقيق هدف ما. من هنا تأتي أهمية محتوى الكتاب التعليمي التي تجعلنا نعتني بإخراجه وإعداده وفق معايير ومواصفات عملية وتربوية يمكن من خلالها تحسين العملية التعليمية الذي تكشف ما يتضمنه الكتاب التعليمي من نقاط قوة وضعف، ولتأكيد صلاحية وتناسب الكتاب التعليمي ومرعاتها على الأسس الثقافية والاجتماعية والأسس النفسية والأسس التربوية اللغوية<sup>٨</sup>. من ثم تساعدنا على مراجعته والتدقيق فيه من وقت إلى آخر وفق متطلبات المجتمع الذي نعيش فيه وبما يتناسب مع قدرات الطلبة وميولهم واستعدادهم.

وقد سبقت بعض الدراسات المتعلقة بهذا الموضوع منها الدراسة التي قام بها فيقي إدي تريونو بالموضوع تحليل محتوى كتاب تعليم اللغة العربية على أساس المنهج الدراسي ٢٠١٣ الذي نشرته وزارة الشؤون الدينية لطلاب المدسة العالية<sup>٩</sup>، والدراسة الأخرى قام بها فيروزا فؤادنا بالموضوع تحليل محتوى كتب تعليم اللغة العربية للمرحلة المتوسطة على ضوء وليام فرانجيس ماكي والدراسة الأخرى قامت بها زارة الأولياء بالموضوع تحليل محتوى كتاب اللغة العربية الصادر لوزارة الشؤون الدينية بجمهورية إندونيسيا لسنة ٢٠٢٠ من وجهة نظرة رشدي احمد طعيمة وناصر عبد الغالي<sup>١٠</sup>، والدراسة الأخرى قامت بها مائدة سافطري بالموضوع تحليل محتوى الكتاب التعليمي (كتاب التدريب دروس اللغة العربية التمهيديّة لفهم وترقية المفردات) وفق المنهج المتكامل.

<sup>5</sup> Rusydi Ahmad Thu'aimah, *Dalîl 'Amal Fî I'Dâd Al-Mawâd Al-Ta'limiyyah Libarâmiy Ta'lim Al-'Arabiyyah* (Makkah: Jâmiat Umm al-Qurâ, 1985).

<sup>6</sup> Ikhlasul Amal, *'Kitâb Al-'Arabiyyah Lilhayât Limahârat Al-Kitâbah 'Alâ Nazariyat 'Abd Al-Rahmân Bin Ibrâhim Al-Fauzân'* (Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2022).

<sup>7</sup> Nâsir 'Abdullâh Al-Ghâliy and 'Abdulhamîd Abdullâh, *Usus I'dâd Al-Kitâb Al-Ta'limiyyah Lighair Al-Nâtiqîn Bi Al-'Arabiyyah* (Al-Riyadh: Dâr al-Ghâliy, 1991).

<sup>8</sup> Fairuza Fuadina, *'Tahlîl Muhtawa Kitâb Ta'lim Al-Lughât Al-'Arabiyyah Lilmarhalah Al-Mutawassitah "Alâ Dhau" William Franchis Mackey'* (Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2021).

<sup>9</sup> Fiqi Edi Triono, *'Tahlîl Muhtawa Kitâb Ta'lim Al-Lughât Al-'Arabiyyah 'Alâ Asâs Al-Manhaj Al-Dirâsiy 2013 Alladziy Nasyarathu Wizârat Al-Syu'ûn Al-Dîniyyah Litullâb Al-Madrasah Al-Tsânawiyah Al-Islâmiyyah'*, (Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2019).

<sup>10</sup> Zairatul Auliya, *'Tahlîl Muhtawa Kitâb Ta'lim Al-Lughât Al-'Arabiyyah Al-Shâdir Liwizârat Al-Syu'un Al-Dîniyyah Bijumhûriyyat Indûnisiya Lisanat 2020 Min Wijhat Nazhrat Rusydi Ahmad Thuaimah Wa Nâsir 'Abdullâh Al-Ghâliy'* (UIN SUNAN AMPEL SURABAYA, 2021).

فهذه الدراسات تتوافق مع هذا البحث في كونها دراسة تحليلية لكتاب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مستندا بمنظر معين وأما وجه الاختلاف بين هذا البحث وتلك الدراسات السابقة هو في هذا البحث الجانب المراد تحليله من محتوى كتاب تعليم اللغة العربية هو في مهارة الكتابة. بناء على الدراسات السابقة حول تحليل كتاب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها أراد الباحثون أن يقوم بتحليل محتوى كتاب تعليم اللغة العربية للفصل الثاني المتوسط لوزارة الشؤون الدينية الإندونيسية في مهارة الكتابة على ضوء إعداد المواد التعليمية لعبد الرحمن الفوزان في لأن هذا الموضوع لم يتطرق إليه من قبل.

ومن أهداف هذا البحث للإجابة عن الأسئلة التالية: (١) ما محتوى مهارة الكتابة في كتاب تعليم اللغة العربية الصف الثاني المتوسطة عام ٢٠٢٠ لوزارة الشؤون الدينية في منظور عبد الرحمن فوزان (٢) ما مدى ملاءمة محتوى مهارة الكتابة في كتاب تعليم اللغة العربية الصف الثاني المتوسطة عام ٢٠٢٠ لوزارة الشؤون الدينية في منظور عبد الرحمن فوزان.

### منهج البحث

يستخدم الباحثون منهج البحث الوصفي التحليلي عن طريق الوثائق العلمية يعرف بالمنهج الوصفي بأنه يعتمد على الملاحظة بأنواعها بالإضافة إلى عمليات التصنيف والإحصاء مع بيان وتفسير تلك العمليات وهو المنهج العلمي الذي يستهدف إلى فهم ظواهر معينة واستخلاص سماته<sup>١١</sup>.

قام الباحثون في هذا البحث بطريقتين في جمع البيانات، أولهما طريقة الوثائق مصطلح البحث الوثائقي إلى النشاطات العلمية التي يقوم بها الطالب الباحث لتعلم الحقائق والمبادئ الجديدة عن طرق دراسة الوثائق والمسجلات<sup>١٢</sup>. ويقصد بالوثائق هنا المصادر المكتوبة إما من الكتب أو الدوريات العلمية أو غير ذلك، ومن خلال البحث فيها يستطيع الباحثون أن يجمع المعلومات المتعلقة بهذا البحث لتحليل مهارة الكتابة في كتاب تعليم اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية وأما الطريقة الثانية هي طريقة الملاحظة تعني المشاهدة والمراقبة الدقيقة لسلوك أو ظاهرة معينة، وتسجيل الملاحظات أولاً بأول، كذلك الاستعانة بأساليب الدراسة المناسبة لطبيعة ذلك السلوك أو تلك الظاهرة بغية تحقيق أفضل النتائج، والحصول على أدق المعلومات<sup>١٣</sup>.

لتحليل مهارة الكتابة في كتاب تعليم اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية يستخدم الباحثون المعايير من عبد الرحمن الفوزان، وطريقة تحليل الكتاب هي بأن يقرأ الباحثون تعليم مهارة الكتابة في الكتاب ويلاحظها ثم يعتمدون في التحليل على معايير تعليم مهارة الكتابة الجيد وفق عبد الرحمن الفوزان.

يستخدم الباحثون في أسلوب تحليل البيانات في هذا البحث أسلوب تحليل البيانات الكيفية فيستخدم أسلوب تحليل ميلس وهوبارمان، يتكون هذا الأسلوب من ثلاثة مراحل وهي (١) جمع المعلومات وتصنيفه يقول ميلس في تعريف هذه المرحلة بأن يقوم الباحث في تحليل شيء ما عن طريقة تنقيح وتصنيف وتوجيه وتجاهل البيانات غير محتاجة وترتيب البيانات بطريقة يمكن من خلالها استخلاص النتائج النهائية والتحقق

<sup>11</sup> 'Abud 'Abdullah Al-Askari, *Manahij Al-Bahts Al-'ilmi Fi Al-'Ullum Al-Insaniyyah* (Damaskus: Daar Al-Namr, 2004).

<sup>12</sup> 'Abdullah Al-Askari.

<sup>13</sup> Muhammad Sarhân 'Aliy Al-Mahmûdiy, *Manâhij Al-Bahts Al-'Ilmiy* (Sana'a: Dâr al-Kutub, 2019).

منها. هذه المرحلة يحتاج الباحث في إنجازها على جهد في جمع المعلومات وتصنيفتها حسب الموضوعات المعينة ويتجاهل بمعلومات غير مناسبة في بحثه. ٢) عرض البيانات: وأما هذا المرحلة يقوم الباحث بعد تصفية البيانات وجمعها بعرض البيانات بأشكال مختلفة مثل المقالي أو الجدول أو الرسم البياني أو المربعات وما أشبه ذلك. وبهذه الطريقة تكون البيانات الموجودة مرتبة ومصنفة ومرتبطة بعضها ببعض حتى يسهل للقارئ على فهمها. ٣) استنتاج البحث: يعني هذه المرحلة بعد عملية جمع المعلومات وتصنيفتها ثم عرضها بطريقة مرتبة وسهلة الفهم يقوم الباحث باستنتاج تلك البيانات إلى أشياء واضحة أو يبين باكتشاف أشياء جديدة في البحث. وأما مصادر البيانات المستخدمة في هذا البحث تتكون من مصدرين، فالأول المصدر الأساسي فهو كتاب تعليم اللغة العربية للمدرسة المتوسطة لوزارة الشؤون الدينية عام ٢٠٢٠ الفصل الثامن الذي ألفه ماسروخين و المصدر الآخر كتاب إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها لعبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان الذي يأخذ الباحثون منه معايير تحليل وتقييم كتاب تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها في معالجة مهارة الكتابة.

### نتائج البحث ومناقشتها

يعرض الباحثون في هذا المبحث البنود الموجودة في معايير عبد الرحمن فوزان التي يستعين الباحثون بوسيلتها لتحليل كتاب تعليم اللغة العربية كما في الجدول التالي:

الجدول ١: معايير تحليل مهارة الكتابة

رقم	البنود
١	يهتم الكتاب بمهارة الكتابة
٢	يدرّب الكتاب على الكتابة الإبداعية
٣	يتم التدريب على كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحرف وصوته
٤	يتم التدريب على كتابة الحروف العربية متصلة في مواقعها المختلفة
٥	عدد التمارين على مهارة الكتابة كاف
٦	نوع التمارين على مهارة الكتابة مناسب

يقوم الباحثون في هذا المبحث تحليل كتاب تعليم اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية على النحو التالي مستعينا بمعايير تحليل مهارة الكتابة السابقة:

#### ١. اهتمام الكتاب بمهارة الكتابة

تأتي مهارة الكتابة متأخرة بحسب ترتيبها بين بقية المهارات فهي تأتي بعد مهارة القراءة.<sup>١٤</sup> الكتابة هي عملية معقدة في ذاتها كفاءة أو قدرة على تصور الأفكار وتصويرها في حروف وكلمات وتراكيب صحيحة نحواً، وفي أساليب متنوعة المدى والعمق والطلاقة مع عرض تلك الأفكار في وضوح ومعالجتها في تتابع وتدفق

<sup>14</sup> Abdurrahmân Bin Ibrâhim Al-Fawzân, *I'dâd Mawâd Ta'lîm Al-Lughât Al-'Arabîyyah Lighair Al-Nâtiqîn Bihâ* (Al-Riyadh, 1428).

ثم تنقيح الأفكار والتراكيب التي تعرضها بشكل يدعو إلى مزيد من الضبط والتفكير<sup>١٥</sup>. ترجع أهمية الكتابة وصعوبتها في أنها إحدى مهارات الإنتاج اللغوي: المحادثة والكتابة فإن مهارات الإنتاج تعد أكثر صعوبة من مهارات الاستقبال، إذ يجب في مهارات الإنتاج اللغوي أن تتضافر مجموعة من الكفايات المتنوعة، ابتداءً من الكفاية اللغوية وما تحويه من عناصر صوتية و معجمية دلالية وتركيبية<sup>١٦</sup>.

ذكر عبد الرحمن الفوزان في كتابه أهداف تعليم مهارة الكتابة كما يلي: (١) أن يكتب الحروف العربية ويدرك العلاقة بين شكل الحرف وصوته. (٢) أن يكتب الكلمات العربية بحروف منفصلة وحروف متصلة مع تمييز الحرف في أول الكلمة ووسطها وآخرها. (٣) أن يكتب اللغة العربية بخط واضح سليم. أن يتقن الكتابة بالخط النسخ أو الرقعة أيهما أسهل على الدارس. (٤) أن يتقن الكتابة من اليمين إلى اليسار. (٥) أن يتقن الاستخدام السليم لعلامات التقييم في كتابته. (٦) أن يعرف مبادئ الكتابة العربية وأن يتقن قواعد كتابة الإملاء وأن يدرك ما في اللغة العربية من بعض الاختلافات بين النطق والكتابة والعكس. (٧) أن يدون أفكاره كتابة في جمل مستخدماً الترتيب العربي المناسب للكلمات. (٨) أن يترجم أفكاره في فقرات مستعملاً المفردات والتراكيب المناسبة. (٩) أن يكتب بسرعة مقبولة وبشكل سليم معبراً عن نفسه في سهولة ويسر<sup>١٧</sup>.

وأما كتاب تعليم اللغة العربية الفصل الثامن المتوسطة لوزارة الشؤون الدينية يرى الباحثون يخصص فيه الكاتب مهارة الكتابة بين بقية المهارات اللغوية كما في الجدول التالي :

رقم	موضوع الفصل	محتوى تدريبات درس الكتابة	الصفحة
١	الفصل الأول: الساعة	- كتابة الجدول الدراسي - إجابة الأسئلة المتعلقة بالجدول اليومي للطلاب - إكمال الفراغات	١٦ - ١٧
٢	الفصل الثاني: يومياتنا	- ترجمة البرنامج الصيفي مستعينة بالنص - كتابة الساعات والأعمال اليومية للطلاب	٢٦
٣	الفصل الثالث: الهواية	- التعبير الموجه (إكمال الوصفة بالكلمات الموجودة)	٥١
٤	الفصل الرابع: الرياضة	- التعبير الموجه (ملء الفراغات مستعينة بالنص) - التعبير الموجه (كتابة رسالة الدعوة)	٧٠
٥	الفصل الخامس: المهنة	- كتابة السيرة الذاتية البسيطة - ملء الفراغات في النص المقروء	٨٥ - ٨٦
٦	الفصل السادس: عيادة المريض	- ترجمة الجمل مشتركا بين الطلاب	١٠٠

الجدول ٢: محتوى تدريبات درس الكتابة

<sup>15</sup> Husni 'Abdulbâriy 'Ashr, *Al-Ittijâhât Al-Haditsah Litadrîs Al-Lughah Al-'Arabiyyah Fî Al-Marhalatain Al-I'Dâdiyyah Wa Al-Tsânawiyah* (Alexandria: al-Maktab al-'Arabiyy al-Hadîts Li al-Thibâah wa al-Nasyr, 1994).

<sup>16</sup> Hâni Ismâil Ramadhân, *Ma'âyîr Mahârat Al-Lughah Al-'Arabiyyah Linnâtiqîn Bi Ghairiha* (Giresun: Mansyûrât al-'Arabiyy al-Turkiyy, 2018).

<sup>17</sup> Abdurrahman bin Ibrahim Al-Fauzan, *Idhâât Limu'allim Al-Lughât Al-'Arabiyyah Lighair Al-Nâtiqîn Bihâ* (Al-Riyadh: al-Arabiyyah lil Jamî', 2014).

انطلاقاً من الجدول السابق فكتاب تعليم اللغة العربية لوزارة الشؤون الدينية يعرض للطلاب درس مهارة الكتابة بأنواع من التدريبات اللغوية لكل فصول، التدريبات اللغوية تنقسم إلى ثلاثة: الأول التدريبات الآلية هي التدريبات التي يتم فيها التحكم التام في استجابة الدارس، بحيث تكون هناك استجابة واحدة، هي الاستجابة الصحيحة، التي على الدارس أن يأتي بها. والثاني تدريبات المعنى وهي نوع من الأسئلة الاستيعابية التي تأتي بعد نص مسموع أو نص مقروء للتأكد من فهم هذا المسموع أو هذا المقروء.<sup>18</sup> والثالث التدريبات الاتصالية وهي الهدف من التدريبات الاتصالية أن تمّ كن الدارس من تحدث اللغة الأجنبية بشكل عادي وأن يجعله قادراً على فهم ما يسمع دون خطأ، وبذا يتحقق الاتصال بينه وبين أهل اللغة.<sup>19</sup> ومن أنواع التدريبات الكتابة تلتخص في الجدول التالي:

الجدول ٣: نوع التدريبات درس الكتابة

رقم	الموضوع	محتوى تدريبات درس الكتابة		
		الآلية	المعنى	الاتصال
١	الفصل الأول			√
				√
				√
٢	الفصل الثاني		√	
				√
٣	الفصل الثالث		√	
٤	الفصل الرابع		√	
				√
٥	الفصل الخامس			√
				√
٦	الفصل السادس		√	

بناء على ما سبق بيانه فكتاب تعليم اللغة العربية الصف الثاني المتوسطة لوزارة الشؤون الدينية لديه اهتمام بمهارة الكتابة ويدل على ذلك بأن الكتاب يعطي للطلاب التدريبات المخصصة في هذه المهارة بمختلف أنواعها ومنها تدريبات المعنى والتدريبات الاتصالية.<sup>20</sup> يستوعب الكتاب على أربع تدريبات المعنى وسبع

<sup>18</sup> M. Kholis Amrullah, Nandang Sarip Hidayat, and Mihrab Afnanda, 'Barnâmiy Idârah At-Ta'allum Fî Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Fî Indûnisiya', *International Journal of Arabic Language Teaching*, 4.02 (2022), 206 <<https://doi.org/10.32332/ijalt.v4i02.5365>>.

<sup>19</sup> Wahab Muhammed Jamiu, 'Al-Al'âb Al-Lughawiyah Wa Wazhâifuhâ Fî Tanmiyyah Mahârât Al-Fahm Al-Qirâ' Ladâ Muta'allimiy Al-'Arabiyyah Lughah Tsâniyyah', *International Journal of Arabic Language Teaching*, 4.01 (2022), 87 <<https://doi.org/10.32332/ijalt.v4i01.4605>>.

<sup>20</sup> Ahmad Bukhari Muslim and Rodhy Harisca, 'The Urgency of Enhancing Learning Arabic inside National Education Curriculum in Indonesia', *International Journal of Arabic Language Teaching*, 3.01 (2021), 66 <<https://doi.org/10.32332/ijalt.v3i01.3110>>.

التدريبات الاتصالية. وأما التدريبات الآلية لم تكن موجودة فيه لأن هذا الكتاب لا يستخدم في المرحلة الابتدائية ولكن في المرحلة المتوسطة التي يكون الطلاب فيها فاهمين بأسس الكتابة الآلية.

## ٢. تدريب الكتاب على الكتابة الإبداعية

الكتابة الإبداعية هي تعبير عن الرؤى الشخصية، وما تحتويه من انفعالات، وما تكتشف عنه من حساسية خاصة تجاه التجارب الإنسانية.<sup>٢١</sup> وفيها يعبر الفرد عن الذاتية الأصلية أفكار وبياني أفكار وينسقها وينظمها في موضوع معين بطريقة تسمح للقارئ أن يمر بالخبرة نفسها التي مر بها الكاتب<sup>٢٢</sup>. وذكر قطامي واللوزي أن الكثير من التربويين يروا أن إهمال الكتابة الإبداعية سببها النظرة السائدة بصعوبة التدرب على امتلاكها والارتقاء بها مما أدى إلى ضعف الاهتمام بها وعدم ربطها بفروع اللغة الأخرى<sup>٢٣</sup>. فمن هنا يأتي أهمية تدريب كتاب تعليم اللغة العربية على الكتابة الإبداعية مما يؤدي إلى ارتقاء مستوى الطلبة في هذه المهارة.<sup>٢٤</sup> وأما في كتاب تعليم اللغة العربية الفصل الثامن المتوسطة لوزارة الشؤون الدينية يرى الباحثون أن الكتاب يحرص على تقديم تدريب الكتابة الإبداعية للطلبة في كل درس الكتاب بأنواع مختلفة، يدرّب الكتاب على تقديم الأفكار والمشاعر حسب قدراتهم اللغوية وينقلها في شكل الكتابة الإبداعية، ومن أشكال الكتابة الإبداعية الموجودة في الكتاب هي التدريب على كتابة الجدول الدراسي وكتابة الساعات والأعمال اليومية وكتابة كيفية صناعة العصير وكتابة الدعوة وكتابة السيرة الذاتية وهذه مقسمة في جميع موضوعات الدرس في الكتاب مما يدل على أن الكتاب يتوافق مع معيار عبد الرحمن الفوزان في احتوائه على تدريب الكتابة الإبداعية.

## ٣. التدريب على كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحرف وصوته

وقد ذكر طعيمة أن من ظواهر الكتابة العربية وينبغي معالجتها في كتاب تعليم اللغة العربية هي تشابه الكثير من الحروف العربية<sup>٢٥</sup>. وبناء على ذلك للكتاب أن يقدم درس مستقل في كيفية كتابة الحروف العربية الصحيحة وللمعلم أن ينطق نطقاً صحيحاً لتلك الحروف حتى يعرف الطلبة الفروق في كل منها. ويلاحظ الباحثون أن كتاب تعليم اللغة العربية الفصل الثامن المتوسطة لوزارة الشؤون الدينية لا يدرّب الطلبة على كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحرف وصوته لأن هذا الكتاب يستهدف الطلاب المتوسطين في كفاءتهم اللغوية. وكما سبق ذكره أن الكتاب لم يقدم تعليم مهارة الكتابة الآلية في محتواه. يقصد بالمهارات الآلية في الكتابة العربية، النواحي الشكلية الثابتة في لغة الكتابة؛ مثل علامات الترقيم، ورسم الحروف وأشكالها، والحروف التي يتصل بعضها ببعض، وتلك التي تتصل بحروف سابقة لها، ولا تتصل بحروف لاحقة. ورسم الحركات فوق الحرف، أو تحته، أو في نهايته، ورسم، أو عدم رسم همزات القطع والوصل<sup>٢٦</sup>.

<sup>21</sup> Ro'isatul Mamlu'ah and others, 'Tatbiq Wasail Al-Kalimat Al-Mutaqatha'ah 'Abra Al-Intirnit 'an Covid-19 Li Irtifa'i Maharah Al-Kitabah Laday at-Talabah', *International Journal of Arabic Language Teaching*, 3.02 (2021), 119 <<https://doi.org/10.32332/ijalt.v3i02.3757>>.

<sup>22</sup> Ibrahim 'Ali Rabâbi'ah, *Mahârat Al-Kitâbah Wa Namâzîj Ta'limiha* (Al-Riyadh: al-Alûkah, 2015).

<sup>23</sup> Yusuf Qathami and Maryam Musa Al-Luzi, *Al-Kitabah Al-Ibda'iyyah Lil Mauhubin* (Yordania: Daar Al-Fikr, 2008).

<sup>24</sup> Mamlu'ah and others.

<sup>25</sup> Rusydi Ahmad Thuaimah, 'Al Marja' Fii Ta'liimi Al Lughoh Al 'Arabiyyah Li an Naathiqiina Bi Lughat Ukhro' (Makkah: Jâmiat Umm al-Qurâ, 1986).

<sup>26</sup> Al-Fawzân.

ومن هنا يرى الباحثون أن كتاب تعليم اللغة العربية الفصل الثامن لا يقدم التدريب على كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحرف وصوته لأن هذا الكتاب يستخدمه الطلبة في المرحلة المتوسطة وليس الابتدائية لذا لا يتطرق الكتاب إلى ذلك التدريب.

#### ٤. التدريب على كتابة الحروف العربية متصلة في مواقعها المختلفة

في التدريب على كتابة الحروف العربية متصلة في مواقعها المختلفة لم يكن لكتاب تعليم اللغة العربية الفصل الثامن المتوسطة لوزارة الشؤون الدينية سهم فيه كذلك لسبب بأن الكتاب لا يدرّب الطلاب على مهارة الكتابة الآلية ولكن تكثر التدريبات في مهارة الكتابة تدريبات المعنى والتدريبات الاتصالية بمختلف أنواعها ومن أمثلة تدريبات المعنى هي التعبير الموجه (ملء الفراغات مستعينة بالنص)، والتعبير الموجه (إكمال الوصفة بالكلمات الموجودة)، وترجمة الجمل مشتركا بين الطلاب، وترجمة البرنامج الصيفي مستعينة بالنص. وأما التدريبات الاتصالية فمن أمثلتها إجابة الأسئلة المتعلقة بالجدول اليومي للطلاب، وإكمال الفراغات، وكتابة الساعات والأعمال اليومية للطلاب، وكتابة السيرة الذاتية البسيطة، وملء الفراغات في النص المقروء.

#### ٥. عدد التمارين على مهارة الكتابة كاف

قال الخولي: "يجب أن تكون تدريبات الكتاب كافية من حيث العدد<sup>٢٧</sup>". فمن هنا ينبغي لكتاب تعليم اللغة العربية مراعاة عدد كاف في تقديم التمرينات والتدريبات اللغوية وكذلك تقديمها على شكل التدرج من السهل إلى الصعب<sup>٢٨</sup>. ويلاحظ الباحثون عدد التمارين على مهارة الكتابة في كتاب تعليم اللغة العربية الفصل الثامن المتوسطة لوزارة الشؤون الدينية أنه لم يكن كافيا لأن الكتاب يراعي مدة تعليمه في جانب آخر ويترتب على ذلك لم يعطي الكتاب قدرا كافيا في تقديم التمارين بعدد مناسب عند تعليم المهارات اللغوية وخاصة تعليم مهارة الكتابة.

#### ٦. نوع التمارين على مهارة الكتابة مناسب

ذكر الخولي بأنه يجب أن تكون تدريبات الكتاب متنوعة من حيث أهدافها وأشكالها ويجب ألا يقتصر الكتاب على أنواع محدودة من التدريبات<sup>٢٩</sup>. يرى الباحثون أن كتاب تعليم اللغة العربية الفصل الثامن لوزارة الشؤون الدينية عند تقديم الكتاب للتمارين على مهارة الكتابة لم يكن يلي على أشكال مختلفة ويكتفي الكتاب ببعض أشكال التمارين منها ملء الفراغات إكمال الفراغات، وكتابة السيرة الذاتية البسيطة، وترجمة الجمل مشتركا بين الطلاب، وغيرها. ولكن تدريب مهارة الكتابة في هذا الكتاب قد يندمج في مهارة لغوية أخرى مثل مهارة الاستماع.

### الخلاصة

بعد تمام عرض مناقشة البحث ونتائجها توصل الباحثون إلى أن كتاب تعليم اللغة العربية الفصل الثامن المتوسطة لوزارة الشؤون الدينية عام ٢٠٢٠ لم تتوفر فيه جميع معايير تعليم مهارة الكتابة الجيدة في منظور

<sup>27</sup> Muhammad 'Ali Al-Khuli, *Taqyim Al-Kitab Al-Asasi Lita'limi Al-Lughah Lighairi An-Natiqina Biha* (Makkah: Jâmiat Umm al-Qurâ, 1413).

<sup>28</sup> Thuaimah.

<sup>29</sup> 'Ali Al-Khuli.



عبد الرحمن فوزان. من الجوانب المتفككة بين محتوى الكتاب ومعيار عبد الرحمن فوزان في تعليم مهارة الكتابة هي بأن الكتاب يهتم بدرجة ما إلى تعليم مهارة الكتابة.

وأما الجوانب التي لم توافق معايير فوزان في مهارة الكتاب هي بأن الكتاب لم يدرّب الطلاب على مهارة الكتابة الإبداعية وأن الكتاب لم يتم التدريب على كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحرف وصوته ولم يتم التدريب على كتابة الحروف العربية متصلة في مواقعها المختلفة. وأما عدد التمارين في الكتاب فيرى الباحثون بأنه يحتاج إلى زيادة في بعض فصول الكتاب.

هذا البحث يبحث عن تحليل وتقييم كتاب تعليم اللغة العربية الفصل الثامن المتوسطة لوزارة الشؤون الدينية عام ٢٠٢٠ في تعليم مهارة الكتابة ولم يقدم الحلول من بعض المعايير التي لم تتوافق مع معايير عبد الرحمن فوزان في تعليم مهارة الكتابة. فمن هنا يبحث الباحثون على من يهتم بهذا الموضوع أن يقدم الحلول المقترحة لتحسين محتوى الكتاب وفق معايير عبد الرحمن فوزان.

## المراجع

- 'Ali Rabâbi'ah, Ibrahim, *Mahârat Al-Kitâbah Wa Namâzîj Ta'lîmiha* (Al-Riyadh: al-Alûkah, 2015)
- 'Ashr, Husni 'Abdulbâriy, *Al-Ittijâhât Al-Haditsah Litadrîs Al-Lughah Al-'Arabiyyah Fî Al-Marhalatain Al-I'Dâdiyyah Wa Al-Tsânawiyah* (Alexandria: al-Maktab al-'Arabiyy al-Hadîts Li al-Thibâah wa al-Nasyr, 1994)
- 'Abdullah Al-Askari, 'Abud, *Manahij Al-Bahts Al-'ilmi Fi Al-'Ulum Al-Insaniyyah* (Damaskus: Daar Al-Namr, 2004)
- 'Ali Al-Khuli, Muhammad, *Taqyîm Al-Kitab Al-Asasi Lita'limi Al-Lughah Lighairi An-Nâtiqina Biha* (Makkah: Jâmiat Umm al-Qurâ, 1413)
- Al- Ghâliy, Nâsir 'Abdullâh, and 'Abdulhamîd Abdullâh, *Usus I'dâd Al-Kitâb Al-Ta'lîmiyyah Lighair Al-Nâtiqîn Bi Al-'Arabiyyah* (Al-Riyadh: Dâr al-Ghâliy, 1991)
- Al-Fauzan, Abdurrahman bin Ibrahim, *Idhâât Limu'allim Al-Lughât Al-'Arabiyyah Lighair Al-Nâtiqîn Bihâ* (Al-Riyadh: al-Arabiyyah lil Jamî', 2014)
- Al-Fawzân, Abdurrahmân Bin Ibrâhim, *I'dâd Mawâd Ta'lîm Al-Lughât Al-'Arabiyyah Lighair Al-Nâtiqîn Bihâ* (Al-Riyadh, 1428)
- Al-Mahmûdiy, Muhammad Sarhân 'Aliy, *Manâhij Al-Bahts Al-'Ilmiy* (Sana'a: Dâr al-Kutub, 2019)
- Amal, Ikhlasul, 'Kitâb Al-'Arabiyyah Lilhayât Limahârat Al-Kitâbah 'Alâ Nazariyat 'Abd Al-Rahmân Bin Ibrâhim Al- Fauzân' (Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2022)
- Amrullah, M. Kholis, Nandang Sarip Hidayat, and Mihrab Afnanda, 'Barnâmiy Idârah At-Ta'allum Fî Ta'lîm Al-Lughah Al-'Arabiyyah Fî Indûnisiya', *International Journal of Arabic Language Teaching*, 4.02 (2022), 206  
<<https://doi.org/10.32332/ijalt.v4i02.5365>>
- Auliya, Zairotul, 'Tahlîl Muhtawa Kitâb Ta'lîm Al-Lughât Al-'Arabiyyah Al-Shâdir Liwizârat Al-Syu'ûn Al-Dîniyyah Bijumhûriyyat Indûnisiya Lisanat 2020 Min Wijhat Nazhrat Rusydi Ahmad Thuaimah Wa Nâsir 'Abdullâh Al-Ghâliy' (UIN SUNAN AMPEL SURABAYA, 2021)

- Badruzzaman, 'Ta'lim Mahârat Al-Kitâbah Lighair Nâtiqîn Bi Al-'Arabiyyah', *Jurnal Ilmiah Didaktika*, 14.1 (2013), 136872
- Fuadina, Fairuza, 'Tahlîl Muhtawa Kitâb Ta'lim Al-Lughât Al-'Arabiyyah Lilmarhalah Al-Mutawassitah "Alâ Dhau" William Franchis Mackey' (Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, 2021)
- Jamiu, Wahab Muhammed, 'Al-Al'âb Al-Lughawiyah Wa Wazhâifuhâ Fî Tanmiyyah Mahârat Al-Fahm Al-Qirâat Ladâ Muta'allimiy Al-'Arabiyyah Lughah Tsâniyyah', *International Journal of Arabic Language Teaching*, 4.01 (2022), 87 <<https://doi.org/10.32332/ijalt.v4i01.4605>>
- Mamlu'ah, Ro'isatul, Nailul Izzah, Akla Akla, Muhammad Syaifullah, Faedurrohman Faedurrohman, and Endang Munawar, 'Tatbiq Wasail Al-Kalimat Al-Mutaqatha'ah 'Abra Al-Intirnit 'an Covid-19 Li Irtifa'i Maharah Al-Kitabah Laday at-Talabah', *International Journal of Arabic Language Teaching*, 3.02 (2021), 119 <<https://doi.org/10.32332/ijalt.v3i02.3757>>
- Muslim, Ahmad Bukhari, and Rodhy Harisca, 'The Urgency of Enhancing Learning Arabic inside National Education Curriculum in Indonesia', *International Journal of Arabic Language Teaching*, 3.01 (2021), 66 <<https://doi.org/10.32332/ijalt.v3i01.3110>>
- Qathami, yusuf, and maryam musa Al-Luzi, *Al-Kitabah Al-Ibda'iyyah Lil Mauhubin* (Yordania: Daarul-Fikr, 2008)
- Rahmi, Novita, 'Tadrîs Al-Ta'bir Fî Mahârat Al-Kitâbah', *An Nabighoh*, 18.2 (2017), 239-49
- Ramadhân, Hâni Ismâil, *Ma'âyir Mahârat Al-Lughah Al-'Arabiyyah Linnâtiqîn Bi Ghairiha* (Giresun: Mansyûrât al-'Arabiyy al-Turkiyy, 2018)
- Riadi, Muhammad, 'Tadrîs Mahârat Al-Kitâbah', *Ta'dib: Jurnal Pendidikan Islam Dan Isu-Isu Sosial*, 17.1 (2019), 54-71
- Thu'aimah, Rusydi Ahmad, *Dalîl 'Amal Fî I'Dâd Al-Mawâd Al-Ta'lîmiyyah Libarâmiyy Ta'lim Al-'Arabiyyah* (Makkah: Jâmiat Umm al-Qurâ, 1985)
- Thuaimah, Rusydi Ahmad, 'Al Marja' Fii Ta'liimi Al Lughoh Al 'Arabiyyah Li an Naathiqiina Bi Lughat Ukhro' (Makkah: Jâmiat Umm al-Qurâ, 1986)
- Triono, Fiqi Edi, 'Tahlîl Muhtawa Kitâb Ta'lim Al-Lughât Al-'Arabiyyah 'Alâ Asâs Al-Manhaj Al-Dirâsiyy 2013 Alladziyy Nasyarathu Wizârat Al-Syu'Ûn Al-Dîniyyah Litullâb Al-Madrasah Al-Tsânawiyah Al-Islâmiyyah', 2019
- Ulum, Moh, 'Istrâtiyyât Ta'lim Mahârat Al-Kitâbah Fî Markaz Tarqiyat Al-Lughât Al-'Arabiyyah', *IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning)*, 3.1 (2019), 1-20